

Rámcová zmluva o sprostredkovaní leteniek a súvisiacich služieb
uzatvorená podľa § 242 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

I.
Zmluvné strany

1. Objednávateľ: **Bratislavská organizácia cestovného ruchu**
sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava, SR
IČO: 42259088
zapísaný: Register MDVRR SR č. 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR
v mene ktorej koná: Ing. Alžbeta Melicharová, predsedníčka predstavenstva
Mgr. Peter Petrovič, podpredseda predstavenstva

(ďalej len „objednávateľ“)

a

2. Dodávateľ: 4seasons s.r.o.
sídlo: Mlynarovičova 9, 851 03 Bratislava
IČO: 35 969 181
zapísaný: OR OS Bratislava, odd.: Sro, vložka č: 38671/B
v mene ktorej koná: Lucia Klimentová - konateľ

(ďalej len „dodávateľ“)

II.
Úvodné ustanovenie

Dodávateľ bol identifikovaný ako úspešný uchádzač verejného obstarávania na zabezpečenie leteniek a súvisiacich služieb realizovaného objednávateľom na základe Výzvy na predloženie ponuky postupom podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zo dňa 18. 8. 2016.

III.
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri zabezpečení nákupu leteniek, vrátane ich storna, zabezpečení víz, ubytovania a nepravidelnej osobnej dopravy (ďalej len „sprostredkovateľské služby“). Podrobná špecifikácia služieb, ktoré sú na základe tejto zmluvy predmetom sprostredkovania, je obsiahnutá v prílohe č. 1 k tejto zmluve - OPIS PREDMETU ZÁKAZKY.
2. Dodávateľ sa zaväzuje, že bude pre objednávateľa za odplatu/províziu zabezpečovať sprostredkovateľské služby v zmysle bodu 1. tohto článku zmluvy za podmienok stanovených v tejto zmluve.

IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa dohodli, že sprostredkovateľské služby bude dodávateľ poskytovať na základe objednávky objednávateľa, ktorá musí obsahovať špecifikáciu požadovaných služieb
 - a) v prípade sprostredkovania nákupu, príp. storna, leteniek - termín a miesto odletu a priletu, požadovaný čas, kategóriu/triedu, mená cestujúcich, maximálny počet prestupov, termín dodania letenky;
 - b) v prípade zabezpečenia víz – destináciu, dobu pobytu, mená osôb;
 - c) v prípade zabezpečenia ubytovania – miesto (štát, mesto, prípadne oblasť), termín ubytovania (príchod a odchod), kategóriu ubytovania, typ izby;
 - d) v prípade zabezpečenia nepravidelnej osobnej dopravy – východiskový bod a cieľ cesty, príp. trasu, termín cesty (odchod a príchod) a počet osôb.
2. Objednávateľ je oprávnený objednať sprostredkovateľské služby elektronicky na adrese fourseasons@fourseasons.sk.
3. Kontaktnou osobou objednávateľa je Ing. Mario Turan, vedúci ekonomického oddelenia BTB, prípadne Ing. Jana Mičková, špecialista pre MICE.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľ potvrdí prijatie požiadavky a zašle objednávateľovi ponuku na služby. V prípade, ak objednávateľ ponuku dodávateľa, vrátane výšky odplaty za službu odsúhlasí, po zaslaní záväzného potvrdenia výberu konkrétnych služieb z ponuky zo strany kontaktnej osoby za objednávateľa (Ing. Mário Turan alebo Ing. Jana Mičková), je dodávateľ povinný dohodnuté služby za objednávateľom odsúhlasených podmienok objednávateľovi zabezpečiť.
5. V prípade zaslania požiadavky na zabezpečenie letenky, zašle dodávateľ objednávateľovi do 2 hodín od zaslania požiadavky najmenej 3 možnosti letov pravidelnou leteckou dopravou podľa kritérií zadaných v požiadavke s uvedením podmienok zabezpečenia leteniek. Táto požiadavka musí byť zaslaná na dodávateľa služieb najneskôr do 15hod v pracovný deň, na neskôr zaslané požiadavky je dodávateľ oprávnený reagovať až nasledujúci pracovný deň.
6. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, vystavené letenky dodá dodávateľ v elektronickej podobe na adresu objednávateľa turan@visitbratislava.com a micekova@visitbratislava.com.
7. Dodávateľ je povinný pri plnení tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou a podľa pokynov objednávateľa. Dodávateľ sa pri poskytovaní sprostredkovateľských služieb zaväzuje dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy a požiadavky objednávateľa.
8. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť dodávateľovi súčinnosť nevyhnutnú na zabezpečenie plnenia predmetu tejto zmluvy.

V.
Odplata za plnenie

1. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, objednávateľ sa zaväzuje za služby, ktoré sú predmetom sprostredkovania (príloha č. 1 k tejto zmluve), zaplatiť dodávateľovi odplatu odsúhlasenú objednávateľom podľa čl. IV. bodu 4. tejto zmluvy a na základe Cenníka v Prílohe č. 2 tejto zmluvy, a to na základe faktúry.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že za sprostredkovateľské služby prináleží dodávateľovi odplata/provizia, ktorá je stanovená v súlade s prílohou č. 2 – Návrh ceny, táto je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, a to na základe faktúry vystavenej dodávateľom po obdržaní záväznej objednávky zo strany objednávateľa. Odplata/provizia je konečná a zahŕňa všetky náklady dodávateľa na plnenie predmetu tejto zmluvy. Dodávateľ je platca DPH.
3. Lehota splatnosti faktúr je 14 dní od doručenia originálu faktúry objednávateľovi poštou na adresu objednávateľa. Faktúra dodávateľa musí spĺňať všetky náležitosti daňového a účtovného dokladu v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Súčasťou faktúry musí byť potvrdenie o poskytnutí služby/preberací protokol, kópia objednávky a kópia akceptácie ponuky.

VI.
Predčasné ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva môže byť pred uplynutím doby jej platnosti ukončená písomnou dohodou, odstúpením, alebo výpoveďou s výpovednou dobou 1 mesiac.

VII.
Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 12. 2016, alebo do vyčerpania jej finančného objemu, t.j. 9.950,- Eur bez DPH. Finančný objem zmluvy je celková suma určená na odmeny za služby, ktoré sú na základe tejto zmluvy predmetom sprostredkovania, ako aj na odmeny za sprostredkovanie týchto služieb/provizie. Zmluva zaniká uplynutím doby alebo vyčerpaním finančného objemu zmluvy, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.
2. Objávateľ nie je povinný vyčerpať stanovený finančný objem zmluvy.

IX.
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.

2. Táto zmluva sa môže meniť len dohodou zmluvných strán v písomnej forme.
3. Právne vzťahy v tejto zmluve neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Ak zmluvná strana neoznámí druhej zmluvnej strane inú adresu, zmluvné strany komunikujú prostredníctvom adries uvedených v čl. I tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek spory týkajúce sa práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy budú riešiť primárne mimosúdnu cestou - dohodou.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy, a to:
Príloha č. 1 – OPIS PREDMETU ZÁKAZKY
Príloha č. 2 – Návrh ceny.
7. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strany po jej podpise oboma zmluvnými stranami dostane jedno vyhotovenie.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.
9. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa 24.9. 2016

V Bratislave dňa 25/9 2016

Bratislavská organizácia

s.r.o.

Mgr. Peter Petrovič,
podpredseda predstavenstva

Mgr. Mária Štefániková,
riaditeľka

OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

Predmetom zákazky je obstaranie leteniek a súvisiacich služieb pre Bratislavskú organizáciu cestovného ruchu/Bratislava Tourist Board (BTB) a to:

Špecifikácia predmetu plnenia

Špecifikácia poskytovania nasledovných služieb:

1. Zabezpečenie leteniek:

- a) rezervácia leteniek (telefonicky/e-mailom)
- b) typ letenky (elektronická alebo papierová podoba),
- c) zaslanie min. 3 variantov leteniek do 2 hodín od zaslania požiadavky na letenku. Požiadavka musí byť zaslaná najneskôr do 15hod, po tomto čase je dodávateľ oprávnený reagovať nasledujúci pracovný deň.
- d) elektronická objednávka
- e) termín a miesto odletu a príletu
- f) maximálny počet prestupov
- g) konečná cena letenky vrátane letiskových poplatkov
- h) sprostredkovateľská provízia za vystavenie letenky
- i) vystavenie a doručenie leteniek kuriérom alebo elektronicky na emailovú adresu určenú objednávateľom

odmena za zabezpečenie služby - sprostredkovateľská provízia za vystavenie letenky obsahuje činnosti a) - i).

j) refundácia letenky

cena storna letenky

stornom letenky sa rozumie letenka, ktorá je už vystavená

odmena za zabezpečenie služby - sprostredkovateľská provízia za storno vystavenej letenky

2. Zabezpečenie víz

a) cena víza,

odmena za zabezpečenie služby - sprostredkovateľská provízia za zabezpečenie víza

3. Zabezpečenie ubytovania

- a) kategória ubytovania – 3* - 4* (vrátane raňajok) , typ izby (jednolôžková, dvojlôžková)
- b) termín ubytovania (príchod a odchod)
- c) miesto ubytovania (štát, prípadne oblasť)

odmena za zabezpečenie služby - sprostredkovateľská provízia za zabezpečenie ubytovania

4. Jednosmerný transfer osôb (zabezpečenie auta s vodičom) do max. 60 km.

a) sprostredkovateľská provízia za transfer osôb osobným vozidlom (auto s vodičom),

b) sprostredkovateľská provízia za transfer osôb minibus/minivan s možnosťou prepravy do 8 osôb (auto s vodičom),

odmena za zabezpečenie služby - sprostredkovateľská provízia za jednosmerný transfer osôb

Poznámka:

S víťazným uchádzačom bude uzatvorená rámcová dohoda na predmet zákazky. Konkrétna špecifikácia a rozsah služieb bude uvedený v konkrétnej čiastkovej objednávke vystavenej objednávateľom.

Zoznam leteniek v roku 2016

Letisko	Odchod	Príchod	Počet leteniek / ks
Dublin	8.10. 2016/ 13:40 hod.	13.10. 2016/ 9:25 hod.	1
	9.10. 2016/ 13:40 hod.	15.10. 2016/9:25 hod.	2
	12.10. 2016/ 13:40 hod.	15.10. 2016/ 9:25 hod.	2
Londýn	6.11. 2016/ skoro ráno	10.11. 2016/ popoludní	4
Barcelona	28.11. 2016/ ráno	2.12. 2016/ popoludní	3

Iné podmienky:

Batožina min 20 kg a viac!

Cenník

	Odmena za zabezpečenie služby - sprostredkovateľská provízia za:	Výška sprostredkovateľskej provízie v EUR bez DPH
1.	zabezpečenie letenky	15,- EUR
2.	storno letenky	12,- EUR
3.	zabezpečenie víza	20,- EUR
4.	zabezpečenie ubytovania	15,- EUR
5.	za zabezpečenie jednosmerného transferu osôb (zabezpečenie auta s vodičom) do max. 60 km:	
5a	sprostredkovateľská provízia za transfer osôb osobným vozidlom (auto s vodičom):	15,- EUR

5
b. sprostredkovateľská provízia za transfer osôb
minibus/minivan s možnosťou prepravy do 8
osôb (auto s vodičom)

15,- EUR